



BETRIEBSANLEITUNG

V. BRØNDUM A/S
Bestellnummer.: A0.80.0085
DEZ.: 2012



WICHTIG!

Die Betriebsanleitung lesen, bevor die Maschine in
Betrieb gesetzt wird.

RONDA[®] 3400

Heavy Duty Industriestaubsauger

BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

Heavy Duty Industriestaubsauger	5
Technische Daten	6
Standardzubehör	7
Maschinenaufbau und Beschreibung	8
Motorkopf mit Saugmotor	8
Kanalfilter (Artikel Nr. 84.67.1098)	8
Fass-Adapter (Artikel Nr. 84.31.2345)	9
Sammelbehälter (Artikel Nr. 83.79.0000)	9
Fahrgestell (Artikel Nr. 84.31.2400)	9
Anwendungsbereich	10
Sicherheitsvorschriften	10
Generelle Sicherheitsanweisungen	12
Richtlinien in Verbindung mit Entsorgung der Maschine	14
Wirkungsweise	15
Inbetriebnahme und Aufsaugen von trockenem Staub	17
Reinigung des Kanalfilters während des Betriebes	18
Entleerung	19
Reinigung und Wartung	20
Austausch der Filter	21
Fehlersuche	22
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	23
Service und Reparatur	24

BETRIEBSANLEITUNG

RONDA 3400

Heavy Duty Industriestaubsauger

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen RONDA® 3400 Industriestaubsauger von V. BRØNDUM A/S.

RONDA® 3400 ist ein Heavy Duty Industriestaubsauger, der für das Aufsaugen von großen Mengen feinen Staubes konstruiert ist. RONDA® 3400 erfüllt die strengsten Anforderungen, die an Staubsauger für Industrie und Baugewerbe gegenwärtig gestellt werden. Ist für größere Reinigungsarbeiten, Aufsaugen von feinem als auch schwererem Staub gut geeignet und für das Aufsaugen von großen Mengen leichteren Materials perfekt.



- Selbstreinigender teflonbeschichteter Kanalfilter (BIA Staubklasse "M")
- Filterreinigung während des Betriebes
- Vakuummeter für die Überprüfung der Saugleistung
- Solider Fahrwagen
- Enormes Fassungsvermögen
- Großes Filterareal (18.650 cm²) sichert dauerhafte Saugkraft
- Hält 99,97% aller Partikel größer als 5 µm (0,005 mm) zurück

BETRIEBSANLEITUNG

Technische Daten

RONDA® 3400 ist mit zwei oder drei leistungsstarken Saugmotoren ausgestattet. RONDA® 3400 wird an 230 V oder 380 V Netzspannung angeschlossen.

Sichern Sie sich, daß die Spannung und die Sicherung der Stromquelle mit der auf dem Typenschild der Maschine sowie mit den technischen Daten dieser Gebrauchsanleitung übereinstimmen.

Die untenstehende Übersicht zeigt die technischen Daten des Saugers RONDA® 3400.

TECHNISCHE DATEN

Blow Through Motor	2 x 1100	3 x 1100	W
Spannung	230	380	V
Steckdose, max.	-	-	W
Daten des installierten Motors:			
- Vakuum, max. (je Motor)	2550	2550	mmWs
	25	25	kPa
Luftmenge, max. (je Motor)	54	54	l/Sek.
	194	194	m ³ /St.
Schalldruckpegel (ISO 11201)	<70	75	dB(A)
*Saugleistung, max. ((P2) auf IEC 60312 basiert)	540	720	W
Fassungsvermögen (Beutel/Behälter)	-/185	-/185	l
Vorfilter	1,87	1,87	m ²
HEPA-Filter	2,2	2,2	m ²
Höhe	1600	1600	mm
Breite (mit Wagen)	820	820	mm
Länge/Tiefe (mit Wagen)	1000	1000	mm
Gewicht ohne Zubehör	48	49	kg
Behälterstutzen	ø90	ø90	mm
Länge des Kabels	8	8	m

Bredde (med vogn)	820	820	mm
Længde/dybde (med vogn)	1000	1000	mm
Vægt uden tilbehør	48	49	kg
Beholderstuds	ø 90	ø 90	mm
Ledningslængde	8	8	m

BETRIEBSANLEITUNG

Standardzubehör

RONDA® 3400 wird ohne Zubehör geliefert



Das Zubehör kann unter den untenstehenden Artikelnummern bestellt werden:

1. 50 mm Handwerkerset Ø90	80.33.5030
2. Kunststoffschlauch 5 m, mit 45° Ø90 mm Kupplung	84.54.5044
3. Runde Bürste	80.34.5001
4. Fugendüse	80.34.5000
5. Adapter für runde Bürste mm.....	80.34.5002
6. Bodendüse B-500 mit Rädern.....	84.38.5010
7. Gebogenes Rohr mit Verlängerungsrohr	80.52.5000

BETRIEBSANLEITUNG

Maschinenaufbau und Beschreibung

RONDA® 3400 ist als ein Heavy Duty Industriestaubsauger für das Aufsaugen von großen Mengen Staub konstruiert. Der Aufbau und die Hauptkomponente der Maschine werden im nachfolgenden behandelt.

Motorkopf mit Saugmotor

Der Motorkopf ist mit einem integrierten Traggriff und Schaltern zu den Saugmotoren versehen.

Die beiden kräftigen Saugmotoren des Saugers RONDA® 3400 sind im Motorkopf angebracht.

Das elektrische Kabel ist für den Leistungsverbrauch der Saugmotoren dimensioniert. Wird das elektrische Kabel beschädigt, soll es von einem Fachmann ausgewechselt werden.

Man soll nur ein originales elektrisches Kabel verwenden.



Adaptring mit Druckausgleichsventil

Der Motorkopf ist auf einem Adaptring montiert und ist mittels zwei Behälterklammern festgemacht. Der Adaptring ist auch mittels zwei Behälterklammern festgehalten.

Ein Druckausgleichsventil ist am Adaptring montiert.

Der Filter kann während des Betriebes mittels des Druckausgleichsventils gereinigt werden.

Kanalfilter (Artikel Nr. 84.67.1098)



Der große Kanalfilter des Saugers RONDA® 3400 ist im Fass-Adapter montiert. Der Kanalfilter hält die Partikel zurück, die größer als 5 µm sind. (5 µm entspricht 0,005 mm.)

Die Filteroberfläche ist auf 18.650 cm² und ist mit einer feinen Teflonschicht belegt. Der Teflonbelag weist den Staub ab, und er setzt sich deshalb im Filtermaterial nicht so leicht fest.

Der Filter besteht aus einer großen Anzahl von Hülsen (Kanälen), die auf Federn montiert sind. Während des Betriebes bewegen sich die Hülsen, und ein Teil des Staubes, der sich an der Filteroberfläche festsaugen kann, fällt in den Sammelbehälter hinunter.

BETRIEBSANLEITUNG

Fass-Adapter (Artikel Nr. 84.31.2345)



Der robuste Fass-Adapter ist direkt auf dem großen Sammelbehälter angebracht. Der Fass-Adapter ist spezialgegossen und passt auf einem 200 l Fass.

An der Unterseite ist der Fass-Adapter mit einem weichen Dichtungsring versehen, so dass der Adapter zum Sammelbehälter ganz dicht schließt.

Der Adapter ist mit einem Traggriff versehen, welches das Entleeren erleichtert.

Sammelbehälter (Artikel Nr. 83.79.0000)

Das Sauggut wird im Sammelbehälter, der ein 200 l Stahlfass ist, aufgenommen.



Fahrgestell (Artikel Nr. 84.31.2400)



RONDA® 3400 wird auf dem robusten Fahrgestell transportiert. Das Fahrgestell ist mit einem Stützbügel und Riemen versehen, welche die Maschine während des Transports festhalten.

BETRIEBSANLEITUNG

Anwendungsbereich

RONDA® 3400 ist ein Staubsauger gemäß DS/EN 60335-2-2 und ist nur derartig zu verwenden. RONDA® 3400 darf für das Aufsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub gemäß CEI/IEC 60335-2-69 Nachtrag AA nicht verwendet werden.

RONDA® 3400 darf für das Aufsaugen von Flüssigkeiten oder feuchtem Staub nicht verwendet werden, sondern nur für trockenen Staub.

RONDA® 3400 ist für das Aufsaugen von feuergefährlichen, explosiven, giftigen oder äußerst gesundheitsgefährdenden Staub-, Flüssigkeits- oder Luftarten nicht zugelassen und darf deshalb dafür nicht verwendet werden.

RONDA® 3400 darf nur unter trockenen Verhältnissen verwendet werden, und darf unter feuchten oder nassen Verhältnissen draußen oder drinnen nicht verwendet werden.

Die Betriebsanleitung soll sichern, dass der Staubsauger in einer zuverlässigen Weise bedient wird, und das der Benutzer in Verbindung mit dem Gebrauch in keiner Weise unsicher ist. Die Betriebsanleitung soll beim Staubsauger aufbewahrt werden.

Falls Unsicherheit betreffs des Gebrauches oder des Saugguts entsteht, soll die Arbeit eingestellt werden, bis alle Fragen geklärt worden sind.

Die Bilder und Zeichnungen sind für illustrativen Gebrauch und erleichtern das Verständnis dieser Betriebsanleitung. Die gezeigten Bilder können deshalb vom faktischen Produkt abweichen.

Sicherheitsvorschriften

Dieses Gerät ist nicht für Gebrauch von Personen (einschließlich Kinder) mit beeinträchtigten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnis berechnet, es sei denn, sie unter Aufsicht sind oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person über den Gebrauch des Geräts instruiert worden sind.

Auf Kinder sind zu achten, um kein Spiel mit dem Gerät zu sichern.

- Die Maschine ist für feuergefährliche, explosive, giftige oder äußerst gesundheitsgefährdende Staub-, Flüssigkeits- oder Luftarten **NICHT** zugelassen.
- DEN STAUBSAUGER OHNE ZUVERLÄSSIGE ERDVERBINDUNG NICHT VERWENDEN. Dieser Staubsauger ist für Gebrauch in einer Steckdose mit Erdverbindung, sowie auch für HFI oder HPFI entwickelt. Der Benutzer ist verantwortlich, dass die Steckdose erdverbunden ist. Die Erdverbindung des Steckers darf NICHT entfernt werden.
- RONDA® 3400 muss an 230 V Netzspannung angeschlossen sein. Überprüfen Sie, ob die Spannung und Absicherung der Stromquelle mit den auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Werten und den technischen Daten dieser Betriebsanleitung übereinstimmen.

BETRIEBSANLEITUNG

- Die Maschine muss nach Gebrauch entleert werden.
- Der Benutzer muss sichern, dass die Maschine der Aufgabe angepasst wird, und dass amtlich erlassene Anordnungen eingehalten werden.
- Beschädigung des Netzanschlusskabels vermeiden. Beim Auswechseln des Kabels muss nur ein Originalkabel verwendet werden (Siehe die Ersatzteilliste). Das Auswechseln muss von V. BRØNDUM A/S oder von einem von V. BRØNDUM A/S zugelassenen Händler oder von einer ähnlich qualifizierten Person vorgenommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Das Netzanschlusskabel ist regelmäßig auf Beschädigung zu untersuchen wie z.B. Rissbildung und Alterung. Falls eine Beschädigung festgestellt wird, ist vor weiterem Gebrauch das Kabel zu ersetzen.
- Vor eventueller Reparatur- oder Wartungsarbeit an der Maschine – auch Reinigung – immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- **Vor dem Gebrauch** sollten die Benutzer mit Informationen, Anweisungen und Schulungen für den Gebrauch der Maschine und der Substanzen, für die sie benutzt werden soll, einschließlich des sicheren Verfahrens der Beseitigung des aufgenommenen Materials, versorgt werden.
- Zur Wartung durch den Benutzer muss die Maschine auseinander genommen, gereinigt und gewartet werden, soweit es durchführbar ist, ohne dabei eine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen hervorzurufen. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen beinhalten Entgiftung vor dem Auseinandernehmen, Vorsorge treffen für örtliche gefilterte Wartungsbereiche und geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Das Äußere der Maschine soll durch Staubabsaugungsverfahren entgiftet werden und sauber abgewischt werden oder mit Abdichtmitteln behandelt werden, bevor sie aus einem gefährlichen Bereich genommen werden. Alle Maschinenteile müssen als verunreinigt angesehen werden, wenn sie aus dem gefährlichen Bereich genommen werden, und geeignete Maßnahmen müssen ergriffen werden, um eine Staubverteilung zu vermeiden.
- Der Hersteller oder eine ausgebildete Person muss mindestens jährlich eine technische Überprüfung durchführen, die z.B. aus der Überprüfung der Filter auf Beschädigung, der Luftdichtheit der Maschine und des richtigen Funktionierens der Kontrolleinrichtung besteht. Zusätzlich sollte bei Maschinen der Klasse H die Wirksamkeit der Maschine mindestens jährlich oder häufiger geprüft werden, wie es in nationalen Anforderungen festgelegt sein kann. Das Prüfverfahren, das für den Nachweis der Wirksamkeit der Maschine angewendet werden kann, ist in AA.22.201.2.(EN60335-2-69) festgelegt. Wird die Prüfung nicht bestanden, so ist sie mit einem neuen Hauptfilter zu wiederholen.
- Bei Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten müssen alle verunreinigten Gegenstände, die nicht zufrieden stellend gereinigt werden können, entsorgt werden. Solche Gegenstände müssen in undurchlässigen Beuteln in Übereinstimmung mit den gültigen Bestimmungen für die Beseitigung solchen Abfalls entsorgt werden.
- Der Oberteil des Motorkopfes ist ein nicht staubdichter Bereich, dessen Abdeckungen man in Verbindung mit Reinigung beim Lösen der Schrauben, welche die Abdeckungen des Motorkopfes festhalten, entfernt.
- **WICHTIG! Den Staubsauger mit abmontierten Abdeckungen nie einschalten.**
- **WICHTIG! Den Motorkopf nie überdecken, wenn die Maschine in Betrieb ist.**

BETRIEBSANLEITUNG

Generelle Sicherheitsanweisungen

Während des Gebrauches des elektrischen Materials müssen die nötigen Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr eines Brandes, elektrischer Schläge und eines Personenschadens zu vermeiden. Untenstehende Sicherheitsanweisungen müssen gelesen und befolgt werden, wenn der Staubsauger verwendet wird.

1. Das Arbeitsgebiet rein halten. Glitschige und schmierige Flächen erhöhen die Unfallgefahr.
2. Auf die Umgebungen aufmerksam sein. Den Staubsauger des Regens nicht aussetzen. Den Staubsauger in feuchten oder nassen Umgebungen nicht verwenden. Den Staubsauger in der Nähe brennbarer Gase oder Flüssigkeiten nicht verwenden.
3. Vor elektrischem Schlag schützen.
Körperkontakt mit erdverbundenen Gebäudeteilen, wie zum Beispiel Heizkörpern, Wasserrohren u. ä. sowie auch elektrischen Geräten mit eigener Erdverbindung vermeiden.
4. Kinder und Unbefugte von der Arbeitsstelle weg halten.
Unbefugte den Staubsauger oder das elektrische Kabel nicht berühren lassen. Alle Unbefugten in Abstand halten.
5. Den Staubsauger am Platz setzen, oder ihn für Transport oder Gebrauch klarmachen.
Den Staubsauger an einer trockenen und für Kinder unzugänglichen Stelle aufbewahren.
6. Keine Gewalt anwenden.
Bei Bedienung des Staubsaugers keine Gewalt anwenden. Am Schlauch oder Kabel nicht ziehen.
7. Das richtige Werkzeug, Zubehör für die Aufgabe wählen.
Keine unterdimensionierten oder leichten Werkzeuge für schwere Aufgaben verwenden. Keine Werkzeuge für das, was sie nicht berechnet sind, verwenden.
8. Geeignete Arbeitskleidung wählen.
9. Persönliche Schutzausrüstung.
Wenn notwendig Augen- und/oder Gehörschutz aufsetzen. In staubigen Umgebungen Atemschutzgerät aufsetzen.
10. Das elektrische Kabel schützen.
Den Staubsauger nie im elektrischen Kabel tragen. Nie den Stecker aus der Steckdose beim Ziehen am elektrischen Kabel nehmen. Das elektrische Kabel von Wärmequellen, Öl und scharfen Kanten frei halten.
11. Sichere Arbeitsstellung wählen, so dass keine Gefahr des Fallens in Verbindung mit Schlauch und Kabel besteht.

BETRIEBSANLEITUNG

12. Maschine und Ausrüstung warten.
Den Staubsauger rein und trocken halten, und den Anweisungen des Kapitels über Wartung folgen.
13. Den Strom abschalten, wenn der Staubsauger nicht in Gebrauch ist.
Vor Wartung, Reparatur, und wenn der Stabsauger nicht in Gebrauch ist, den Stecker ausziehen.
14. Werden Verlängerungskabel für Außengebrauch verwendet, müssen diese hierzu zugelassen sein.
Wird Verlängerungskabel verwendet, müssen folgende Richtlinien beobachtet werden.

Kabellänge in Meter	Querschnitt	
	<16A	<25A
Bis 20 m	Ø1,5mm ²	Ø2,5mm ²
20-50 m	Ø2,5mm ²	Ø4,0mm ²

15. Aufmerksamkeit erweisen und ausgeruht sein.
Der Staubsauger darf nicht verwendet werden, falls der Benutzer müde, schläfrig oder krank ist, oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Rauschgiften / Medizin steht.
16. Auf Beschädigungen überprüfen.
Den Staubsauger auf Beschädigungen überprüfen. Überprüfen dass Abschirmungen usw. festsetzen. Elektrische Schalter überprüfen und sie von einem zugelassenen Reparateur austauschen lassen, falls die Schalter beschädigt worden sind. Den Staubsauger nicht verwenden, falls er am Schalter/Stecker nicht angelassen/abgestellt werden kann.

BETRIEBSANLEITUNG

Richtlinien in Verbindung mit Entsorgung der Maschine



Das von Ihnen gekaufte Produkt unterliegt der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) des Europäischen Parlaments bzw. des EU-Ministerrats. Dieses Gerät sollte nicht im Rahmen des normalen Hausmülls entsorgt werden. Nutzen Sie bitte zur Entsorgung dieses Geräts die entsprechenden Rücknahmesysteme in Ihrer Gemeinde und beachten Sie auch alle weiteren nationalen Vorschriften in diesem Kontext.

Bei Zweifeln betreffend den Gebrauch, die Sicherheit oder den Aufbau der Maschine sollten Sie mit dem Händler oder V. Brøndum A/S in Kontakt treten.

BETRIEBSANLEITUNG

Wirkungsweise



Wenn die Saugmotoren der Maschine eingeschaltet sind, wird die Luft durch die Maschine gezogen und nimmt die Staubpartikel in der Nähe der Bodendüse auf.

Die Staubpartikel werden mittels der hohen Luftgeschwindigkeit in den Sammelbehälter befördert, wo die Partikel vom Kanalfilter zurückgehalten werden. Die schwereren Partikel beruhigen sich schnell im Sammelbehälter.



Der Luftstrom und die sehr feinen Partikel, die im Sammelbehälter nicht zu Boden fallen, werden zum Kanalfilter weiterbefördert.

Der Kanalfilter hält die Partikel größer als 0,005 mm zurück.

Der gereinigte Luftstrom fährt durch die Saugmotoren fort und wird durch die Ausblas- und Geräuschkämpfungsfiler des Motorkopfes geleitet.



Zuletzt verlässt der Luftstrom die Maschine unter den gelben Motorkopf.

WICHTIG!

Niemals den Motorkopf überdecken, wenn die Maschine in Betrieb ist. Falls der Luftstrom von den Saugmotoren die Maschine nicht verlassen kann, besteht die Gefahr einer Überhitzung und Beschädigung des Motorkopfes.

BETRIEBSANLEITUNG

Ingebrauchnahme und Montierung

- Pak RONDA® 3400 auspacken und überprüfen, dass alle bestellten Teile vorhanden sind.
- Die beiden Teile des Rohres sammeln, und die Düse oder anderes Zubehör am Rohr montieren.
- Die Gummikupplung des Saugschlauches am Rohr befestigen, und den anderen Stutzen des Saugschlauches in die Behälterkupplung des Fass-Adapters hineinführen.
- Überprüfen Sie, dass der Sammelbehälter leer ist, und dass der Kanalfilter im Sammelbehälter korrekt montiert ist. Überprüfen Sie, dass die Filter der Maschine intakt und unbeschädigt sind. (Siehe den Abschnitt „Austausch der Filter“).
- Vor Anschluss an eine Stromquelle überprüfen, dass der Stecker und das Kabel unbeschädigt sind. Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, müssen die Teile von einem Fachmann ausgetauscht werden

RONDA® 3400 kann jetzt für das Aufsaugen verwendet werden. Das Aufsaugen ist im folgenden Abschnitt näher beschrieben.



BETRIEBSANLEITUNG

Inbetriebnahme und Aufsaugen von trockenem Staub



Während der Aufsaugarbeit kann RONDA® 3400 auf den am Fahrgestell montierten großen Rädern und Drehrädern transportiert werden.

Wenn die Maschine korrekt montiert und angeschlossen worden ist, kann sie an den Schaltern des Motorkopfes gestartet werden.



RONDA® 3400 ist mit zwei oder drei Motoren versehen, und die Saugmotoren werden an je seinem eigenen Schalter eingeschaltet, oder bei drei Motoren ein Schalter für einen Motor, und ein Schalter für zwei Motoren.

Falls die Aufgabe besonders schonendes Staubsaugen beansprucht, kann die Anzahl von eingekuppelten Motoren so angepasst werden.

BETRIEBSANLEITUNG

Reinigung des Kanalfilters während des Betriebes

Das Einsaugen / den Schlauch abblenden, so dass volles Vakuum in der Maschine gesaugt wird.

Das Einsaugen abblenden.
Den Schlauch absperren.

Die Klappe des Schockventils ergreifen.



Während die Maschine abgeblendet und in Betrieb ist, zieht man mit einem gleichartigem Ruck an der Klappe des Schockventils. (Nicht am Ventil ziehen)



Wenn die Kraft größer als die Beeinflussung vom Vakuum ist, öffnet sich das Ventil automatisch mit einem „Puff“. Das Ventil loslassen.

Bei Reinigung die Stufen 1-3 etwa 2-3 Male wiederholen.

Der Druckunterschied / der Schockeffekt reinigt die Filteroberfläche beim Saugen der Luft durch das Ventil, um den Unterdruck im Sammelbehälter und im Schlauch auszugleichen, und dadurch werden eventuelle Ablagerungen vom Kanalfilter abgestoßen.

Das Druckausgleichsventil wird geschlossen. Mit dieser Methode wird der Kanalfilter effektiv gereinigt.

Es wird empfohlen, die Maschine vor dem Entleeren immer erst einige Minuten stillstehen zu lassen, falls kein Filterbeutel verwendet wird. Der Staub wird zu Boden im Behälter fallen, und die Gefahr, Staub in die Umgebungen während des Entleerens aufzuwirbeln, wird vermindert.

ACHTUNG: Es wird abgeraten, auf die Einlass zu "schlagen", da dieses den Staub im Behälter aufwirbeln und zu Blockierung des Kanalfilters führen wird. Deshalb immer das Schockventil für die Reinigung des Kanalfilters während des Betriebes verwenden.

BETRIEBSANLEITUNG

Entleerung

RONDA® 3400 sammelt das Sauggut direkt im Sammelbehälter. Ist die Maschine unmittelbar vorher in Gebrauch gewesen, wird es empfohlen, die Maschine vor dem Entleeren immer erst einige Minuten stillstehen zu lassen, damit der feine Staub zum Boden des Sammelbehälters fallen kann.

WICHTIG!
Die Maschine darf während Entleerung nicht ans Netz angeschlossen sein.

Nachfolgend wird das Entleeren näher beschrieben.



- Die beiden Behälterklammern lösen und den Motorkopf und Adapterring vom Fass-Adapter entfernen.
- Den Motorkopf und den Adapterring auf einer ebenen, trockenen und reinen Unterlage anbringen.

- Den Fass-Adapter und den Kanalfilter vom Sammelbehälter heben.
- Den Fass-Adapter mit dem Kanalfilter so anbringen, dass der Kanalfilter nicht beschädigt wird. Den

Kanalfilter eventuell ein bisschen vom Fass-Adapter heben, so dass die Hülsen (Kanäle) des Filters nicht gebogen werden.



- Der Sammelbehälter kann jetzt zum Entleerungsort befördert werden.

BETRIEBSANLEITUNG

Reinigung und Wartung

Die Maschine ist nach jedem Gebrauch zu entleeren. Falls die Maschine mit Staub stehen bleibt, besteht die Gefahr einer Selbstentzündung.

WICHTIG!
Die Maschine darf während Reinigung oder Wartung nicht ans Netz angeschlossen sein.

Die Maschine wird folgenderweise leichtest gereinigt:

- Der Kanalfilter wird nach Bedarf gereinigt. Siehe „Filterreinigung während des Betriebes“.
- Das Äußere der Maschine mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Lappen abwischen.

Wartung des Motorkopfes

Der Motorkopf ist aus wartungsfreien Teilen hergestellt und braucht deshalb keine tägliche Wartung, außer der äußeren Reinigung und Kontrolle, dass die elektrischen Kabel und Stecker unbeschädigt sind.

Der Motorkopf wird leichtest mit einem feuchten Lappen gereinigt. Keine Wasserstrahlen direkt an den Motorkopf richten.

Um eine Betriebsunterbrechung zu vermeiden, empfehlen wir, dass ein Servicetechniker den elektrischen Teilen eine jährliche Überprüfung gibt.

Wir empfehlen, dass eine autorisierte Werkstatt die Kohlen des Saugmotors nach 800 Stunden Laufzeit kontrolliert, und, wenn notwendig, die Kohlen auswechselt. Auf diese Weise wird die Lebensdauer des Saugmotors verlängert.

Überprüfung / Wartung der Maschine

Beschreibung	Vor/Nach Gebrauch	Monat / Jahr	Stunden
Überprüfung / Auswechslung der Motorkohlen			750-800
Überprüfung des HEPA-Filters und der Maschine		Jährlich	
Entleerung und Reinigung	Nach Gebrauch (nach Bedarf)		
Überprüfung der Filter und der Maschine generell	Vor Gebrauch		
Überprüfung des Kabels und Steckers und Steckdose für Werkzeug	Vor Gebrauch		

BETRIEBSANLEITUNG

Austausch der Filter

Allgemeines

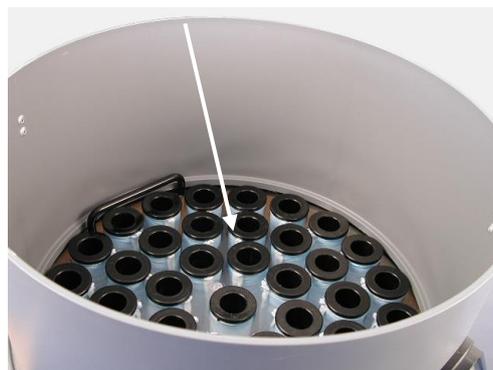
Beim Austausch der Filter sind die mit Rücksicht auf die Umgebung und den Atemschutz des Mitarbeiters notwendigen Maßnahmen zu treffen. Die Art dieser Schutzmaßnahmen hängt von der Arbeitsaufgabe ab, zu der der Staubsauger eingesetzt wurde, und von der Gefährlichkeit des jeweiligen Staubs oder Schlamms, der sich auf den Filteroberflächen befindet. Vor der Überprüfung oder dem Austausch der Filter soll der Kanalfilter wie früher beschrieben gereinigt und die Maschine entleert werden.

Überprüfung und Austausch des Kanalfilters (Artikel Nr. 84.67.1098)

Das Kanalfilter ist aus robustem Filtermaterial hergestellt und hat eine sehr lange Lebensdauer. Der Filter wird sich doch, mit der Zeit, abnutzen, wegen der vielen großen und kleinen Partikel, die zurückgehalten werden. Deshalb muss es häufig kontrolliert werden, dass der Kanalfilter unbeschädigt und ohne Löcher ist. Wenn es Löcher im Filtermaterial gibt, kann der Kanalfilter die Staubpartikel nicht zurückhalten, und diese werden dann durch den Filter fortsetzen. Die Partikel werden durch den Motor gesaugt und zerstreut, und die Gefahr Zerstörung der Saugmotoren besteht auch.

- Die Behälterklammer des Motorkopfes lösen und den Motorkopf entfernen.
- Den Motorkopf auf einer trockenen, sauberen und ebenen Unterlage anbringen.
- Wenn notwendig den Adapterring vom gelben Rahmengestell entfernen, um die Löcherplatte des Kanalfilters sehen zu können.
- Die Löcherplatte des Kanalfilters für Staubpartikel inspizieren. Gibt es sichtbare Staubpartikel auf der Löcherplatte des Kanalfilters, ist es ein Zeichen von Beschädigung des Kanalfilters und von Löchern im Filtermaterial.

Bei Beschädigung des Kanalfilters oder bei Löchern in der Filteroberfläche, ist das Kanalfilter auszutauschen.



Entsorgung gebrauchter Filter

Die Umweltschutzbestimmungen sind zu beachten, wenn die gebrauchten Filter entsorgt werden.

BETRIEBSANLEITUNG

Fehlersuche

Falls die Maschine kein zufriedenstellendes Saugergebnis liefert:

- Saugschlauch, Rohr oder Düse kann blockiert sein.
Die Maschine stoppen, und die Blockierung entfernen.
- Der Sammelbehälter kann überfüllt sein.
Die Maschine stoppen, und den Behälter entleeren.
- Es gibt vielleicht eine Undichtigkeit, die während der Montage des Motorkopfes, des Adapterrings oder des Fass-Adapters entstanden ist.
Die Maschine starten, und den Saugschlauch blockieren. Eine eventuelle Undichtigkeit wird man normalerweise hören können. Die Behälterklammer des Motorkopfes oder des Adapterrings lösen, den Motorkopf oder Adapterring richtig platzieren, und die Klammer wieder verschließen.
- Der Kanalfilter kann verstopft sein.
Der Kanalfilter wie im Abschnitt "Filterreinigung während des Betriebes" beschrieben reinigen.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14-16
DK – 8600 Silkeborg

V. BRØNDUM A/S

erklärt hierdurch, dass das folgende Produkt:

Elektrisch bedienter Industriestaubsauger,

Modell:
RONDA[®] 3400

in Übereinstimmung mit den in den untenstehenden Direktiven grundlegenden Ansprüchen und anderen relevanten Bedingungen entworfen und produziert ist:

Die Maschinendirektive (Directive 2006/42/EF)
Die Niederspannungsdirektive (Directive 2006/95/EF)
Die EMC Direktive (Directive 2004/108/EF).

Die Übereinstimmung ist durch Gebrauch von den folgenden Standards erzielt:

EN 60 335-2-69
EN 60 312
EN 61000-3-2

EN 61000-3-3
EN 55014-1
EN 55014-2
EMF EN 50366

Silkeborg, Dezember 2009

Kennet Raudszus
Produkt- & Qualitätschef

BETRIEBSANLEITUNG

Service und Reparatur

Service und Reparatur werden während der Garantiezeit ohne Berechnung (die Kaufrechnung ist beizufügen) unter folgenden Bedingungen durchgeführt:

- dass der entstandene Defekt auf Konstruktions- oder Materialfehler zurückgeführt werden kann (normaler Verschleiß, Missbrauch oder ungenügende Wartung sind davon ausgenommen).
- dass nicht von anderer Seite als von V. Brøndum A/S oder der von V. Brøndum A/S zugelassenen Vertragswerkstätten versucht wurde, diese als Garantiereparatur durchzuführen.

Serviceleistungen ohne Berechnung beinhalten das Auswechseln defekter Teile sowie hierzu gehörigen Arbeitslohn.

Die Maschine wird bei den Vertragshändlern von V. Brøndum A/S eingeliefert oder franko an:

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14-16
DK-8600 Silkeborg

Tel.: +45 86 82 43 66
Fax: +45 86 80 33 63
E-mail: v@broendum.com
www.broendum.com

gesandt.

Änderungen vorbehalten.